

30 ans



*Trente ans
et toujours
à la une !*

RAPPORT ANNUEL 2005-2006

ABLE DES MATIÈRES

4

Mot du président

5

Rapport d'activité de l'APF

Relations politiques
Des projets à profusion
Développement de partenariats
Services aux membres
Évolution de l'équipe

11

La Fondation Donatien-Frémont

12

Le Gala des Prix d'excellence 2005

13

Le réseau de l'APF

14

Nouvelles des membres

16

Bilan financier de l'APF

17

Bilan financier de la FDF

18

Nos partenaires



MOT DU PRÉSIDENT

30 ans et toujours à la une !

C'est avec grand plaisir que je vous présente le rapport annuel 2005-2006 de l'Association de la presse francophone, qui célèbre 30 ans cette année.

Après 30 années d'évolution, l'année 2005-2006 fut celle du renouveau stratégique. Soucieuse de la qualité de sa relation avec ses membres, de la pertinence de ses activités et de l'aspect innovateur de ses démarches, l'APF a choisi de se donner de nouvelles orientations stratégiques, en redéfinissant sa vision, sa mission, ses valeurs et ses visées. La nouvelle planification quinquennale sera axée sur la synergie chez les membres, la sensibilité aux différentes réalités et le renouvellement de nos pratiques.

L'année 2005-2006 est également marquée par l'abondance des projets novateurs. Parmi eux, mentionnons le projet « Pour une presse écrite accessible », visant à outiller le réseau médiatique de l'APF pour faire progresser l'alphabetisation des adultes au sein des communautés; le projet « Consolidation et développement », vaste enquête auprès de nos publics cibles menée par CROP; le projet « Cadre de mesure d'efficacité », un plan d'action menant à l'étude de la performance des médias communautaires; et enfin le projet « Pratiques exemplaires », qui donnera bientôt un guide à l'intention des membres. Il semble que la répartition de nos activités par projets soit une façon efficace de satisfaire les besoins spécifiques de chacun.

De façon plus générale, la presse francophone, comme l'ensemble de la francophonie évoluant en situation minoritaire, aura été touchée, en novembre 2005, par l'adoption du projet de loi S-3, qui renforce la *Loi sur les langues officielles* en obligeant les institutions fédérales à adopter des mesures concrètes et positives pour favoriser le développement des communautés de langue officielle. La presse écrite doit profiter de ce nouveau contexte de gouvernance horizontale pour déterminer de quelle façon S-3 l'aidera à mieux remplir son rôle de pilier de la vitalité communautaire. L'APF célèbre ses trente ans dans une année charnière pour l'évolution de la francophonie.

Je termine en rappelant notre grande joie d'accueillir de nouveau *Le Franco* d'Edmonton dans notre Réseau et en remerciant, comme toujours, le bureau national de son grand dévouement.



Gilles Haché





RAPPORT D'ACTIVITÉ DE L'APF

Nous choisissons cette année de présenter les activités de l'Association de la presse francophone (APF) selon cinq axes d'intervention, soit les relations politiques, la gestion de projets spéciaux, le développement de partenariats, les services aux membres et l'évolution de l'équipe, qui comprennent la majorité de nos stratégies d'action et de nos résultats compris entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2006.

1. RELATIONS POLITIQUES ET CONCERTATION

Une présence politique soutenue

Les effets du nouveau cadre de gestion de la publicité fédérale, à la suite du scandale des commandites et du moratoire publicitaire de 2004, se font sentir sur les communautés francophones et sur la presse écrite. La lourdeur administrative du nouveau système fait se raréfier les campagnes d'information et publicitaires fédérales et il devient quasi impossible désormais pour le gouvernement de profiter d'occasions spontanées de visibilité dans nos journaux. C'est dans ce contexte pour le moins difficile que se poursuivent nos efforts de représentation des intérêts de nos membres. Au chapitre du développement positif de relations, notons de bons rapports avec la coordination du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada, auprès de laquelle se poursuivent nos revendications. Dans l'intérêt de ses membres, l'APF continue par ailleurs de renforcer ses liens avec ses alliés politiques habituels, tout en tissant de nouvelles relations politiques s'avérant avantageuses pour l'évolution de nos dossiers.

Réponse aux recommandations du Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes

Le tout début de l'exercice a été marqué par la réponse du gouvernement du Canada aux deux recommandations qui avaient été énoncées par le Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes en mai 2004. La première recommandation, qui voulait que 5,4 % du budget publicitaire fédéral soient réservés aux médias de langue officielle en situation minoritaire, a été rejetée, sous prétexte que la proportion actuelle serait supérieure à ce chiffre. Par contre, le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada (TPSGC) mettra en œuvre la deuxième recommandation et rendra ainsi compte dans ses rapports annuels, en vertu de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, de ses achats d'espace et de temps dans les médias de langue officielle en situation minoritaire.

Politiques provinciales de communication : des dossiers en progression

Rappelons que ce projet, mené conjointement avec l'ARC du Canada, vise à inciter l'adoption d'une loi ou d'une politique provinciale ou territoriale de communication en français là où il n'en existe pas et/ou de faire réviser les lois et politiques existantes. Des groupes de travail, dont les membres proviennent des organismes porte-parole, des journaux et des radios locaux ainsi que de l'APF, sont en place dans la

majorité des provinces et territoires et adaptent leurs stratégies à la réalité politique dans laquelle ils évoluent respectivement.

D'une rencontre entre la coalition **manitobaine** et le Secrétariat des services en langue française, a découlé, à l'automne 2005, la décision de créer un comité composé entre autres du service des communications de la Province du Manitoba et de médias locaux, dans le but d'élaborer un mécanisme d'évaluation des progrès.

En **Saskatchewan**, l'adoption de lignes directrices par la Province en janvier 2006 a ravi l'ensemble du groupe de travail, qui s'affaire en ce moment à développer une stratégie de promotion qui comprendra une présentation destinée aux fonctionnaires clés. Une réunion a eu lieu à ce sujet en février.

Enfin, une présentation du CMFO (Comité des médias francophones de l'**Ontario**), en collaboration avec l'OAF (Office des affaires francophones), aura permis de présenter en février les avantages de publier dans les radios et journaux francophones de l'Ontario aux directeurs des communications de la Province.

Participation au groupe de travail sur les médias minoritaires

L'APF a continué de participer, en 2005-2006, au Groupe de travail sur les médias minoritaires, créé en janvier 2005. Composé de représentants de l'APF, de l'ARC du Canada, de TFO et de la FCFA, ce groupe de travail fait valoir les intérêts des médias minoritaires auprès des gouvernements et d'autres intervenants, et cherche des façons de contribuer activement à la vitalité du secteur des communications au sein des communautés francophones et acadienne du Canada. Le premier enjeu d'importance est celui de la reconnaissance de la valeur des médias francophones en situation minoritaire et de leur contribution à la société canadienne. Le groupe a travaillé sur trois dossiers principaux en 2005-2006 : le cadre de mesure d'efficacité des médias minoritaires, un argumentaire pour inclure les communications dans le prochain *Plan d'action pour les langues officielles* et l'obtention d'un financement pour les activités du groupe en 2006-2007. Le groupe entend, dans l'avenir, réorienter ses activités en fonction de l'adoption du projet de loi S-3 en novembre 2005.

Augmentation de l'enveloppe

On note une augmentation de 19 % dans les montants finalement obtenus pour les nouveaux Accords de collaboration entre le ministère du Patrimoine canadien et les communautés francophones et acadienne

(anciennement les ententes Canada-communautés, qui arrivaient à échéance le 31 mars 2004). Cette augmentation s'applique également au financement des organismes nationaux, qui ne sont cependant pas assujettis à la signature d'un Accord. Soulignons que l'APF avait participé activement aux négociations qui ont mené à l'augmentation de l'enveloppe nationale, en concertation avec la FCFA et l'ensemble des organismes francophones nationaux.

Positionnement au sein de la presse canadienne

Des échanges et des rencontres ponctuelles ont lieu depuis plusieurs années avec l'association Hebdomas Québec. Dans la dernière année, des liens plus étroits ont été également établis avec Canadian Community Newspapers Association (CCNA) et ses membres, tout particulièrement avec QCNA (Quebec Community Newspapers Association). L'APF entend poursuivre sa collaboration politique avec ces organismes au sujet de certains dossiers et tenter un rapprochement avec d'autres associations d'hebdomas canadiens.

PAP et la spécificité des journaux

Certains journaux estiment que leur spécificité en matière de distribution n'est pas prise en compte par le Programme d'aide aux publications (PAP) du ministère du Patrimoine canadien. L'APF cherche à convaincre Patrimoine canadien d'adapter le PAP aux impératifs actuels et aux spécificités des marchés de la presse francophone de langue officielle minoritaire. Après consultation de journaux inadmissibles au programme, l'APF a poursuivi en 2005-2006 ses démarches auprès des responsables du PAP. L'APF souhaite que les paramètres du programme soient redéfinis pour faciliter l'accessibilité aux subventions postales à un plus grand nombre de journaux francophones, dont ceux à distribution gratuite. Notons que Quebec Community Newspapers Association (QCNA) partageait la position développée durant l'année par l'APF et transmise aux autorités compétentes.

Plan pour les langues officielles - Composante communication SVP

Le *Plan d'action pour les langues officielles*, à mi-parcours en 2005, ne faisait toujours pas état de la contribution actuelle et future de nos médias francophones à la vitalité des communautés en situation minoritaire. L'APF entend profiter de l'examen de mi-parcours du *Plan* pour tâcher d'y intégrer le secteur des communications. Par ailleurs, l'APF est d'avis que la stratégie de communication du Gouvernement pour tenir la population canadienne informée des étapes de mise en œuvre du *Plan d'action* demeure insuffisante et que le gouvernement devrait utiliser le réseau des médias minoritaires pour combler cette lacune.

À quand le Comité interministériel sur les médias minoritaires ?

L'APF rappelle la recommandation du Commissariat aux langues officielles présente dans sa première étude sur « l'utilisation de la presse de langue officielle minoritaire par les institutions fédérales », soit la création d'un « Comité interministériel sur les médias minoritaires » composé de représentants de TPSGC, du Secrétariat du Conseil du trésor, de responsables des communications de ministères clés et de représentants des médias de langues officielles minoritaires. Depuis la sortie de l'étude en 2002, Patrimoine canadien n'a ni constitué ce comité ni organisé de rencontres

à ce sujet. Pourtant, un tel comité permettrait au secteur des communications d'être intégré dans la concrétisation du *Plan d'action pour les langues officielles*.

Relations favorables avec le gouvernement du Québec

L'APF se réjouit que le gouvernement du Québec actuel se montre pleinement solidaire de la francophonie canadienne et que cette solidarité se manifeste en projets concrets et en développement de stratégies communes. Le gouvernement du Québec semble déterminé à contribuer à la vitalité du fait français et acadien dans l'ensemble du pays. L'APF profite de cette bonne volonté pour suggérer des pistes d'action et favoriser des partenariats avec le Québec en matière de presse écrite francophone.

Rencontre avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Le directeur et le président de l'APF ont participé à l'automne 2005 à une rencontre avec le coordonnateur de la publicité du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada (TPSGC). Dans le cadre du nouveau système de gestion de la publicité fédérale, le processus administratif devenu excessivement complexe rend les campagnes publicitaires difficiles à réaliser et il ne semble pas que cette situation soit appelée à changer prochainement. Le ministère s'est cependant montré très intéressé par l'idée d'un comité de concertation comprenant les médias minoritaires et le gouvernement fédéral. L'APF entend poursuivre sa bonne collaboration avec TPSGC et tâcher de trouver des pistes afin que la situation s'améliore.

Changement de gouvernement

L'APF s'est déclarée prête, en janvier 2006, à l'arrivée au pouvoir du gouvernement conservateur minoritaire de Stephen Harper. L'APF poursuivra ses efforts de sensibilisation aux intérêts de la presse francophone minoritaire auprès des nouveaux ministres Josée Verner (Francophonie et Langues officielles), Michael Fortier (Travaux publics et Services gouvernementaux) et Bev Oda (Patrimoine canadien). L'APF poursuit ses démarches dans trois dossiers prioritaires : *Le Plan d'action pour les langues officielles*, afin qu'il inclue une composante sur les communications, l'application des articles 11 et 30 de la *Loi sur les langues officielles*, ainsi que l'adaptation des programmes des ministères fédéraux aux réalités des médias communautaires francophones. L'APF entend, dans l'avenir, adapter ses activités de représentation politique au contexte de l'adoption, en novembre 2005, du projet de loi S-3, qu'avait fortement appuyé le Parti conservateur.

Utilisation de la presse par les institutions fédérales

La commissaire aux langues officielles publiait en janvier 2005 le suivi de sa première étude sur « L'utilisation de la presse de langue officielle minoritaire par les institutions fédérales ». On y constatait que les recommandations de cette première étude, rendue publique en novembre 2002, sont restées, dans leur grande majorité, lettres mortes. L'APF continue de redoubler d'efforts afin que le gouvernement du Canada assume ses responsabilités en matière de publicité et d'obligations linguistiques, pour collaborer à maintenir la vitalité de nos réseaux d'information de langue officielle minoritaire.

Symposium de l'Association d'études canadiennes (AÉC)

La direction générale et Sylviane Lanthier, 2^e vice-présidente de l'APF, ont participé à titre de conférenciers au Symposium *Les minorités de langues officielles et la vitalité communautaire*, qui a eu lieu à Montréal les 16 et 17 mars 2006. Ce symposium sur les médias, la gouvernance et les minorités de langues officielles et de communautés ethniques au Canada a permis aux participants de se pencher sur le rôle des minorités de langues officielles du Canada et des médias qui les desservent.

2. DES PROJETS À PROFUSION

Vers un Guide des pratiques exemplaires

Afin d'aider nos journaux à améliorer leurs pratiques en matière de gestion administrative et de pallier leurs difficultés financières récurrentes, l'APF a poursuivi, à l'aide de la firme Perfixis, le projet « Pratiques exemplaires dans la presse francophone minoritaire ». Douze journaux ont participé au projet, qui a entre autres comporté des entrevues, deux sessions de codéveloppement, des conférences téléphoniques et la production du *Guide des pratiques exemplaires* à l'intention des gestionnaires de journaux francophones en milieu minoritaire.

Consolidation et développement de la presse écrite francophone

Une enquête approfondie concernant le développement de nouveaux marchés pour la presse francophone en milieu minoritaire est menée en collaboration avec la firme de recherche CROP. Il s'agit d'explorer, avec les journaux membres, le potentiel de certains lectorats émergents ou difficiles à développer. Tout d'abord, plusieurs projets, soumis par les membres et cherchant à mieux joindre un lectorat en particulier, ont été évalués par des experts-conseils. Les neuf projets retenus (six projets pilotes et trois projets existants) sont mis en œuvre depuis janvier 2006. Après une évaluation finale effectuée au printemps, les résultats globaux du projet seront présentés lors du Congrès 2006.

Pour une presse écrite accessible

Subventionné par le Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA) du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (RHDC), le projet « Pour une presse écrite accessible » visait à accroître l'accessibilité de l'information écrite pour la clientèle éprouvant des difficultés de lecture. À la suite d'une évaluation des journaux participants selon une grille établie par des spécialistes en communication, plusieurs sessions d'information sur la communication « claire » ont été offertes aux journalistes et rédacteurs du réseau de l'APF et d'Hebdos Québec. Par ailleurs, des sessions ont eu lieu avec des groupes d'apprenants, au cours desquelles deux journaux étaient évalués. Des recommandations pour adapter les hebdomadaires aux lecteurs de « niveau 3 » seront présentées dans le cadre du Congrès annuel 2006.

À la recherche de données sur le lectorat

Un projet d'étude de la performance des médias communautaires (« Cadre de mesure d'efficacité »), en concertation avec l'ARC du Canada et TFO et en collaboration

avec Quebec Community Newspapers Association et les radios communautaires anglophones du Québec, a vu le jour en 2005-2006. Le mandat du consultant embauché pour produire cette étude est le suivant :

- élaborer une méthodologie pour mesurer le lectorat et l'auditoire des médias présents dans les milieux minoritaires
- la faire reconnaître par les intervenants de l'industrie et par les partenaires financiers
- déterminer les sources de financement et assurer la pérennité de celui-ci
- commercialiser les résultats obtenus

Expressions francophones... encore!

En janvier 2006, l'Association de la presse francophone a une fois de plus offert aux associations francophones nationales la possibilité de présenter leurs activités et leurs enjeux en réservant un espace dans la publication *Expressions francophones*. Ce projet, compris dans la cotisation des membres, permet le développement de partenariats entre les communautés et les organismes nationaux.

L'incontournable Cahier de l'éducation postsecondaire

Le 10^e volume du Cahier de l'éducation postsecondaire « Perspectives francophones » a été développé à l'automne 2005 et diffusé en janvier 2006 dans tous les journaux de l'APF. En tout, plus de 265 000 exemplaires ont été distribués d'un océan à l'autre. Une petite tournée de promotion du cahier a également eu lieu au Québec, notamment auprès de l'UQAM, de Teluq et de l'Université Laval, afin de mieux faire connaître les hebdomadaires francophones et l'APF aux institutions québécoises. Il reste que les recettes publicitaires du Cahier se voient affectées, depuis deux ans, par la restructuration du programme de publicité fédérale. Notons que le prochain Cahier sera publié en octobre 2006 (et non plus en janvier). Des membres de l'APF feront partie du comité de rédaction du 11^e volume qui, de surcroît, modernisera son image.

3. DES PARTENARIATS EN DÉVELOPPEMENT

En conformité avec sa nouvelle planification stratégique, le bureau national place désormais la concertation au centre de ses priorités et a poursuivi en 2005-2006 ses démarches dans le but d'établir de nouveaux partenariats. L'APF tente de développer son réseau de liens à la fois avec le réseau de la francophonie canadienne, avec les médias en situation minoritaire et avec la presse canadienne communautaire.

Collaboration avec des associations de journaux

En 2005-2006, l'APF a cherché à intensifier ses relations avec plusieurs associations de journaux canadiens, dont CCNA (Canadian Community Newspapers Association) et ses membres, comprenant QCNA (Quebec Community Newspapers Association), ainsi que Hebdos Québec.

Des rencontres sont prévues au printemps 2006 dans le but d'explorer des possibilités de collaboration ponctuelle, par exemple avec QCNA dans le cadre du projet « Cadre de mesure d'efficacité ».

Des formations avec Hebdos Québec

La collaboration s'est poursuivie avec Hebdos Québec en matière d'offre de formation.

Dans le cadre de sessions de perfectionnement subventionnées par le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), l'APF et Hebdos Québec ont notamment organisé des séances de formation en rédaction.

Le 30 novembre et le 1^{er} décembre 2005, des sessions d'information sur la communication claire (donnée par l'APF) et sur « le français simplifié » (donnée par Hebdos Québec) ont été offertes à nos membres et aux journaux d'Hebdos Québec, dans le cadre d'une formation conjointe qui avait lieu à Montréal. Rappelons que le projet « Pour une presse écrite accessible », dans lequel s'inscrivaient ces activités, visait à accroître l'accessibilité de l'information écrite pour la clientèle éprouvant des difficultés de lecture.

Des journalistes membres de l'APF ont également participé en février 2006 à une formation d'Hebdos Québec donnée à Québec.

Une multiplicité de partenariats

L'APF est disposée à tenter divers types de partenariats avec des organismes nationaux. Dans le cadre de nombreux projets, d'envergure différente, l'APF aura exploré en 2005-2006 de nouvelles formes de collaboration avec les groupes suivants : le Regroupement des éditeurs canadiens-français (RÉCF), l'Association des professionnels de la chanson et de la musique (APCM), l'Année francophone internationale (AFI), RDÉE Canada, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), le Prix des lecteurs Radio-Canada, le Réseau canadien de la santé, la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, Planète Canada et Postes Canada. Les efforts d'ouverture de l'APF à de nouveaux groupes et/ou à de nouveaux partenariats pouvant procurer des retombées à ses membres et de la visibilité à la presse écrite francophone seront poursuivis. L'APF s'assurera de l'obtention de bénéfices concrets pour ses membres dans la négociation de ses partenariats.

4. LES SERVICES AUX MEMBRES

Services de base

Les échanges d'abonnement

Grâce à ce service, les journaux peuvent profiter des autres publications du réseau et les utiliser selon leurs besoins.

La certification des tirages

La firme ODC gère la certification des journaux membres de l'APF. L'APF invite ses journaux à profiter de ce service, qui permet d'augmenter la crédibilité de la presse écrite francophone auprès des clients et de tout autre intervenant lié à la presse écrite.

Un site utile

Les journaux membres profitent de services en ligne diversifiés sur journaux.apf.ca : outils d'assistance rédactionnelle, technique et de gestion, modules de formation en ligne, forum de discussion, chroniques sur des

sujets touchant la francophonie canadienne. Le site permet par ailleurs au grand public de consulter le contenu des journaux membres de l'APF et d'en connaître davantage sur les activités principales de l'APF. Si le site demeure visité par un nombre considérable d'internautes et qu'il comble adéquatement plusieurs besoins, une nécessité d'évolution, conséquence de la technologie mouvante, commence à être ressentie par les utilisateurs. Un projet d'archives électroniques est par exemple à l'étude.

Les cahiers du Textuel Plus

Quatorze journaux membres bénéficient de l'abonnement de groupe au service de cahiers thématiques offert par « Les cahiers du Textuel plus ».

Le service de nouvelles

Le service de nouvelles demeure le service de base par excellence de l'APF. En 2005-2006, près de 300 textes ont été repris 579 fois au total par l'un ou l'autre des journaux membres. Ajoutons à ces nombres la chronique linguistique d'Annie Bourret, les caricatures diverses, ainsi que les articles produits par l'APF lors de l'une ou l'autre des thématiques spéciales. Le coordonnateur de nouvelles a, encore cette année, participé à des activités de presse en collaboration avec RFA et Radio-Canada et assumé la rédaction des textes des suppléments de l'APF et des partenariats nationaux.

Des caricatures à profusion

En tout, 52 caricatures ont été mises à la disposition des membres en 2005-2006, pour un grand total de 590 publications. À compter de janvier 2006, les membres ont eu le choix, toutes les deux semaines, entre deux caricatures gratuites : celle de « Sneuro », une nouveauté, et celle de Michel Lavigne. Les quatre caricatures de Sneuro ont été reprises 23 fois en tout.

Les bandes dessinées « Chouf »

Douze bandes dessinées de Sneuro, intitulées « Chouf », ont été offertes aux membres, à raison de 20 \$ par publication. Ce nouveau produit a été ajouté à la section « boutique à chroniques » du site Internet de l'APF. Par la suite, afin de mieux mesurer l'intérêt des journaux membres, l'APF a acheté la série de dessins et l'a offerte gratuitement aux journaux, qui l'ont reprise dix fois.

Info sur les voyages à l'étranger

À la suite de sa participation à un programme de sensibilisation des journalistes offert par le MAÉCI (ministère des Affaires étrangères et du Commerce international) à Ottawa, Caroline Déchelette (*Courrier de la Nouvelle-Écosse*) a publié six textes (repris cinq fois) d'information pratique sur les voyages à l'étranger.

Couverture électorale par Internet

Le Service de nouvelles a assuré de deux façons la couverture des élections fédérales de janvier 2006. D'une part, des textes ont été écrits à l'intention des journaux membres. D'autre part, un site Internet a été créé (<http://journaux.apf.ca/elections2006/>), où l'on retrouvait non seulement ces textes, mais l'itinéraire quotidien des chefs des quatre partis principaux et quelques textes en provenance des journaux membres du réseau.

Collaboration au Cahier éducation

Le Service de nouvelles a grandement collaboré à la publication du Cahier éducation postsecondaire « Perspectives francophones », qui comprenait vingt textes portant sur les métiers et les professions d'avenir. Treize textes et encadrés ont été écrits par des pigistes tandis que le coordonnateur du Service des nouvelles s'est chargé de la coordination de la rédaction, en plus de signer sept textes. Le thème de la prochaine édition de Perspectives francophones sera « Les jeunes et le monde du travail : dialogue entre deux mondes ».

Rédaction à deux dans le cadre des Rendez-vous

Dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie en mars 2006, dix journalistes du réseau ont vécu une expérience intéressante, en écrivant « à deux » des textes reliant la francophonie canadienne à la réalité québécoise. Ils étaient jumelés à des journalistes du réseau Hebdo Québec. Signalons par exemple un texte provenant du Yukon qui brossait le portrait d'une famille québécoise établie depuis quelques années, accompagné de commentaires de la part de membres de la famille élargie demeurant au Québec. Ces textes, écrits pour La Fondation canadienne pour le dialogue des cultures, ont été publiés dans le journal des Rendez-vous.

5. ÉVOLUTION DE L'ÉQUIPE

Bientôt de nouvelles stratégies

L'année 2005-2006 fut celle de la continuation d'un processus entamé l'année précédente et devant mener, au Congrès 2006, à l'adoption finale d'un nouveau positionnement stratégique. Avec l'aide du consultant André Lalonde, du Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ), et au terme d'une consultation des membres qui aura inclus entrevues, questionnaires et conférences téléphoniques, l'APF a animé, dans le cadre de l'AGA de juillet 2005, une importante session de planification stratégique.

Le CA a ensuite poursuivi le travail afin que puisse être soumis à l'adoption des membres, lors du Congrès 2006 à Saint-Jean, un document final de planification stratégique. Celui-ci redéfinit la mission, les valeurs et les priorités d'action de l'organisme, en plaçant la synergie chez les membres et le respect de leurs différences au cœur de ses priorités. Une partie importante de la planification portait d'ailleurs sur la « réconciliation », qui a notamment mené au retour du *Franco* à l'APF.

Évolution de la membréité

Le journal *Le Franco* (Edmonton –Alb.) est revenu parmi les membres de l'APF en décembre 2005.

Notons également que le journal *L'Action* (London-Sarnia – Ont.), qui rencontrait les critères établis par l'APF, a également été admis à titre de membre régulier. Denis Poirier est l'éditeur de cet hebdomadaire.

Enfin, le bureau national a reçu une demande d'adhésion de la part du journal *Le Soleil de Timmins* (Timmins –Ont.), qui sera soumise à l'approbation des membres au Congrès 2006. Ce nouvel hebdo de Quebecor, publié entièrement en français, est distribué à 18 000 exemplaires. Doris Bouchard en est la rédactrice en chef.

La direction générale s'est déplacée en Saskatchewan pour discuter avec le CA de *L'Eau vive* de l'éventuelle réintégration du journal au sein de l'APF. Aucune décision n'avait encore été prise au 31 mars 2006.

Le journal *Le Madawaska* (Edmundston –N.-B.) et *L'Étoile de Kent* (Richibucto –N.-B.) ne sont toutefois plus membres de l'APF et la membréité des *Nouvelles* (Timmins –Ont.) a été suspendue.

Consultation sur la cotisation des membres

Parmi les préoccupations exprimées dans les dernières années par les membres de l'APF, figurait le montant exigé à titre de cotisation annuelle, perçu par certains membres et anciens membres comme étant très élevé. La direction générale de l'APF a reçu le mandat d'organiser une consultation comprenant plusieurs phases, dont la rédaction d'un document de réflexion. Les préoccupations manifestées ainsi que les résultats de la consultation sur la cotisation des membres seront connus lors du Congrès 2006.

Fluctuation aux communications

Au bureau national, le poste de direction des communications et des relations gouvernementales a été pour le moins sujet à plusieurs changements en 2005-2006. Une consultante en communication, Christiane Langlois, a assumé l'intérim du poste entre le départ d'Annick Schulz et l'ouverture officielle du poste. Or, le recrutement a dû être suspendu faute de financement. Des discussions sont en cours concernant l'automne 2006.

Activités de communication

Dans ses efforts de mieux structurer les communications de l'organisme, l'APF a favorisé la mise en œuvre du plan de communication adopté l'année précédente et misé sur une communication plus efficace des activités de l'APF. Les échanges de visibilité comptent parmi les stratégies que l'APF veut développer, voire multiplier, dans les années à venir.

Les activités de publicité et de communication 2005-2006 ont entre autres été orchestrées en lien avec ces différents groupes : l'Année francophone internationale (AFI), la Commission nationale des parents francophones (CNPf), AMPQ Magazine (répertoire des ressources de l'industrie de la communication), la revue *Liaison*, l'ARC du Canada, Quebec Community Newspapers Association (QCNA), etc. Un projet de promotion constante de l'APF, soumis au ministère du Patrimoine canadien, a récemment été refusé. Nous demeurons persuadés qu'une planification stratégique continue en matière de communication est essentielle.

AGA 2005 : après la réflexion, l'action!

L'assemblée générale annuelle a eu lieu à Vancouver (C.-B.) du 27 au 30 juillet 2005.

Grâce au bon encadrement du Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ), les membres ont pu redéfinir la vision, la mission et les principes directeurs qui encadreront le travail de l'APF dans les cinq prochaines années. Après deux journées de réflexion sur la planification stratégique de l'association, les membres ont mandaté le CA pour poursuivre le travail et faire adopter, lors du Congrès 2006, la nouvelle planification quinquennale.

En plus de cet exercice stratégique, les membres ont pu en apprendre davantage sur le libelle diffamatoire grâce à une conférence de William Johnson, président sortant de l'Association du Barreau canadien, et de se voir sensibiliser aux enjeux de l'alphabétisation pour la presse communautaire par la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français.

CA : un nouvel administrateur en poste

Steven Watt, du *Gaboteur* (T.-N.-L.), s'est joint au conseil d'administration de l'APF et Madeleine Joanisse a accepté un nouveau mandat de deux ans.

Le conseil d'administration de l'APF était donc composé en 2005-2006 de :

Président : Gilles Haché, éditeur du *Moniteur acadien* (N.-B.)

1^{re} vice-présidente : Madeleine Joanisse, éditrice de *l'Express d'Orléans* (Ont.)

2^e vice-présidente : Sylviane Lanthier, éditrice de *La Liberté* (Manitoba)

Trésorier : Ted Parisé, éditeur du *Saint-Jeanois* (N.-B.)

Secrétaire : Steven Watt, éditeur du *Gaboteur* (T.-N.-L.)

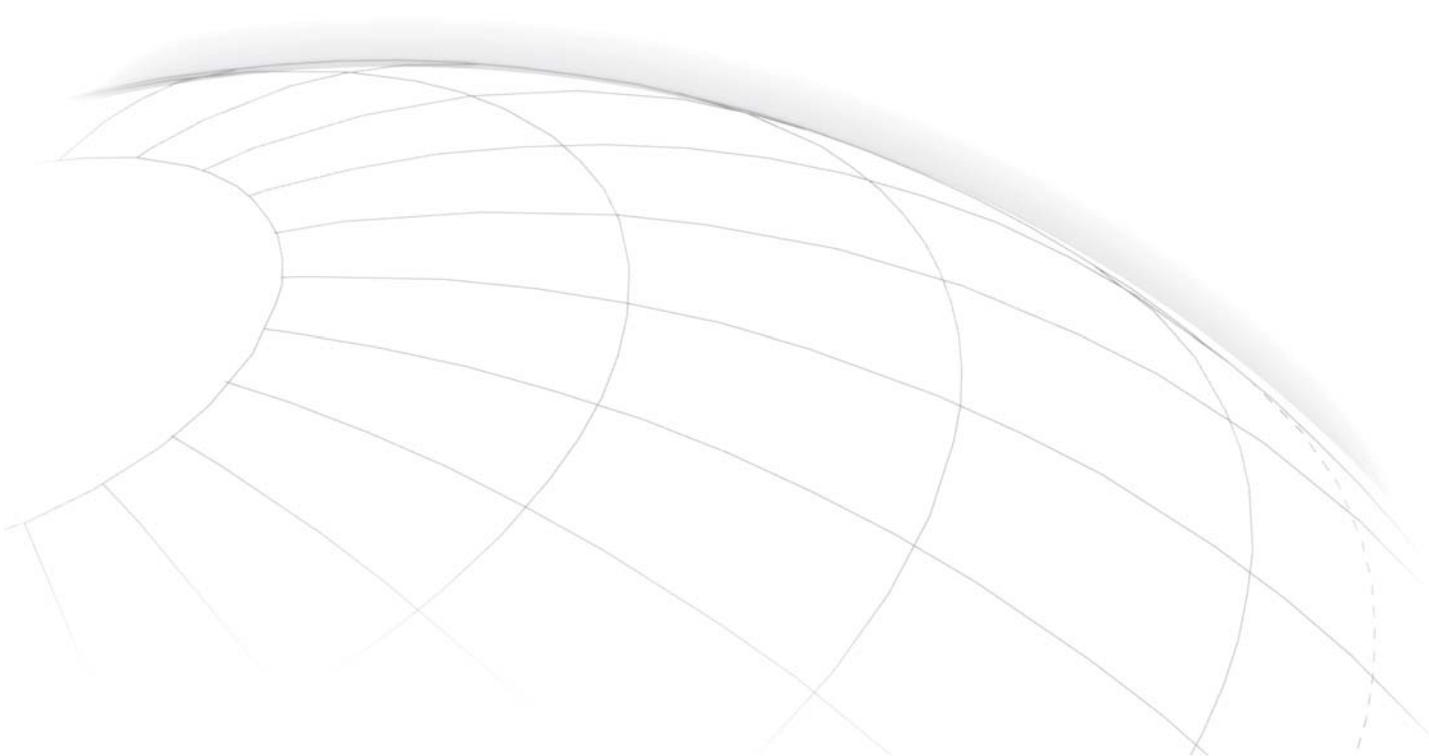
Durant l'exercice financier 2005-2006, le conseil d'administration s'est réuni à quatre reprises et s'est consulté à deux autres reprises par voie de conférence téléphonique au sujet des dossiers prioritaires du bureau national.

Évaluation des Prix d'excellence

À la suite d'une proposition formulée par ses membres lors de l'AGA de juillet 2005, l'APF a mis sur pied un comité d'évaluation des Prix d'excellence et de leurs critères. Plusieurs changements ont été proposés par les membres du comité, au terme des exercices d'évaluation qui ont eu lieu de novembre 2005 à février 2006. Ainsi, la liste des prix, les documents généraux, le document de soumission des candidatures 2005, ainsi que les grilles d'évaluation ont été revus et modifiés. Un compte rendu de ces modifications sera présenté au Congrès 2006.

Diversification du financement

Afin d'assurer le financement adéquat et à long terme de l'ensemble des activités de l'APF, la diversification des sources restera la ligne directrice de la politique de financement du bureau national. Cette stratégie s'est une fois de plus traduite, en 2005-2006, par des demandes de subvention à la fois aux programmes Développement des communautés de langue officielle - volet vie communautaire et Fonds du Canada pour les magazines de Patrimoine canadien, au Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC) et au Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA).



LA FONDATION DONATIEN-FRÉMONT

Rapport d'activité

Du 1^{er} avril 2005 au 31 mars 2006

Attribution de dix bourses

La Fondation Donatien-Frémont joue un rôle primordial dans le développement de l'industrie de la presse écrite francophone au Canada. Elle appuie en effet la formation de spécialistes en communication au sein des communautés francophones en encourageant les jeunes francophones à poursuivre une carrière en communication. En 2005-2006, dix bourses d'études, pour un total de 10 000 \$, ont été octroyées à de jeunes francophones se préparant à faire carrière dans le domaine des communications et du journalisme. La Fondation Donatien-Frémont a offert quatre bourses, alors que six bourses ont été remises par la Fondation de La Cité collégiale. Le comité de sélection était composé de Cécile Girard (éditrice de *L'Aurore boréale*), Sylviane Lanthier (éditrice de *La Liberté*), Céline Romanin (APF), Francis Potié (directeur général de l'APF), Christiane Beaupré (directrice de *L'Action*) et de Réjean Paulin (professeur à La Cité collégiale).

Suppléments de stages

Trois boursiers ont pu profiter du supplément de 50 % offert dans le cas d'un stage de huit semaines ou plus effectué au sein de l'un des journaux membres de l'APF. Il s'agit de Vanessa Racine, dont le stage était au journal *Le Carillon* (Hawkesbury -Ont.), de Jonathan Blouin, pour un stage au journal *La Nouvelle* (Embrun -Ont.) et de Nathalie Forgues, pour un stage au journal *La Liberté* (Manitoba).

Efforts de promotion

L'information sur les bourses de la Fondation-Frémont ainsi que l'invitation à soumettre des candidatures ont été diffusées de plusieurs façons : message d'intérêt public à la radio, annonces dans les journaux membres, distribution d'affiches et de dépliants auprès des conseils scolaires francophones, des associations jeunesse, des associations éducatives, des collèges et des universités francophones, etc. Afin de voir augmenter le nombre de candidatures provenant

de votre région, nous vous invitons à collaborer à ces activités de promotion ou à en créer d'autres!

Activités de financement

Les activités de financement 2005-2006 comprenaient entre autres une campagne auprès du grand public par publi-postage et des annonces dans les journaux. Par ailleurs, chaque journal a offert une contribution de 100 \$. La vente des billets du Gala des Prix d'excellence a pour sa part permis d'amasser 425 \$ et cinq journaux récipiendaires de prix d'excellence ont remis leur prix en argent à la Fondation. Une portion des commandites (2 100 \$) a aussi été versée à la FDF. Enfin, un don majeur a été reçu de TV5 (1 000 \$). Les résultats d'une proposition de partenariats « philanthropiques » à divers groupes sont peu probants pour le moment.

Implantation de la nouvelle stratégie

À la suite d'une demande formulée par ses membres à l'AGA 2005, la Fondation Donatien-Frémont a cherché, afin d'appuyer les efforts du bureau national, à mettre sur pied un comité de travail pour développer et mettre en pratique la nouvelle stratégie de financement visant à augmenter le capital de la Fondation Donatien-Frémont de 300 000 \$ au cours des cinq prochaines années. Une invitation à participer à ce comité est parvenue à tous les membres de l'APF à plusieurs reprises. On cherche aussi à s'entourer de spécialistes de l'extérieur en financement. La mise sur pied de ce comité permettra de donner suite concrètement à tout le travail de développement stratégique effectué dans les dernières années.

Révision des critères d'attribution

Une volonté nette de réviser les critères d'attribution des bourses, afin d'encourager la relève à poser sa candidature, a été exprimée en 2005-2006. Le CA s'est aussi interrogé sur la date butoir de soumission des candidatures, remettant du coup tout le processus d'évaluation des dossiers en question, ainsi que sur l'importance accordée à la lettre de référence de l'éditeur. Le bureau national devra donner suite à ce projet de révision des critères, auquel toutefois un seul membre a manifesté l'intérêt de participer.

LES BOURSIERS 2005-2006

FONDATION DONATIEN-FRÉMONT

Émilie Herdes	Whitehorse, Yukon	Université d'Ottawa
Philippe Orfali	Ottawa, Ontario	Université d'Ottawa
Vanessa Racine	St-Isidore, Ontario	UQAM
Jesse Robichaud	St-Charles, Nouveau-Brunswick	Université de Moncton

FONDATION DE LA CITÉ COLLÉGIALE (Fonds des communicateurs de l'Ontario)

Nathalie Caron	Ottawa, Ontario	La Cité collégiale
Nathalie Forgues	Saint-Albert, Ontario	La Cité collégiale
Élodie Danielou	Cheney, Ontario	Université d'Ottawa
Jonathan Blouin	Limoges, Ontario	Université d'Ottawa
Marianne St-Jacques	Ottawa, Ontario	Université d'Ottawa
Awaleh Jess Godard	Ottawa, Ontario	Université d'Ottawa



LE GALA DES PRIX D'EXCELLENCE 2005

Vers de nouveaux sommets

Depuis 1983, l'Association de la presse francophone organise le Gala des Prix d'excellence afin de reconnaître la qualité du travail accompli par les artisans de la presse écrite en milieu minoritaire au Canada. La remise des Prix d'excellence est une façon pour l'APF de célébrer l'énergie créatrice des journaux, de favoriser la solidarité dans le réseau et d'encourager les membres à atteindre de nouveaux sommets.

Parmi les faits saillants du Gala 2005, qui a eu lieu à Vancouver dans une ambiance chaleureuse, le journal *L'Express du Pacifique* a reçu, pour une deuxième année consécutive, le titre de journal de l'année. Cette soirée a donné l'occasion à l'ensemble des membres de célébrer les autres grandes réussites de l'année, répertoriées ci-dessous.

1	Journal de l'année 2005 Gagnant : L'Express du Pacifique	1 ^{re} mention : La Liberté	2 ^e mention : L'Express d'Orléans
2	Meilleure qualité du français Gagnant : L'Express du Pacifique	1 ^{re} mention : Le Voyageur	2 ^e mention : Le Rempart
3	Meilleure qualité de l'éditorial Gagnant : La Liberté	1 ^{re} mention : Le Nord	2 ^e mention : La Voix acadienne
4	Meilleure qualité graphique du journal Gagnant : Le Madawaska	1 ^{re} mention : L'Express du Pacifique	2 ^e mention : Info-Weekend
5	Meilleure qualité graphique des annonces Gagnant : L'Express d'Orléans	1 ^{re} mention : L'Express du Pacifique	2 ^e mention : La Liberté
6	Photo de l'année Gagnant : L'Aurore boréale	1 ^{re} mention : Le Voyageur	2 ^e mention : L'Aquilon et le Saint-Jeanois
7	Éditorial de l'année Gagnant : La Liberté	1 ^{re} mention : La Voix acadienne	2 ^e mention : La Liberté
8	Meilleure page, cahier ou section Gagnant : La Liberté	1 ^{re} mention : Le Saint-Jeanois	2 ^e mention : Le Rempart
9	Meilleure annonce maison Gagnant : L'Express du Pacifique	1 ^{re} mention : L'Express d'Orléans	2 ^e mention : La Nouvelle, L'Express d'Orléans et L'Express du Pacifique
10	Meilleur article ou série d'articles sur un sujet d'actualité Gagnant : L'Express du Pacifique	1 ^{re} mention : L'Express du Pacifique	2 ^e mention : L'Aquilon
11	Meilleure une de l'année Gagnants : L'Express du Pacifique et La Liberté		Mention : Le Madawaska
12	Meilleure idée promotionnelle Gagnant : Le Moniteur acadien	Finalistes : Le Courrier de la Nouvelle-Écosse et Le Madawaska	
13	Meilleur reportage ou « feature » Gagnant : Le Courrier de la Nouvelle-Écosse	1 ^{re} mention : La Voix acadienne	2 ^e mention : Le Rempart
14	Meilleur engagement communautaire Gagnant : Le Courrier de la Nouvelle-Écosse	1 ^{re} mention : Le Voyageur	2 ^e mention : Le Métropolitain

LE RÉSEAU JOURNALISTIQUE DE L'APF

ONTARIO

Clarence Creek	Agricom
Cornwall	Le Journal de Cornwall
Embrun	Le Reflet de Prescott-Russell
Embrun	La Nouvelle
Hawkesbury	Le Carillon
Hearst	Le Nord
Penetanguishene	Le Goût de vivre
Gloucester	L'Express
Toronto métropolitain	Le Métropolitain
Hamilton, London, Niagara	Le Régional
Sudbury	Le Voyageur
Timmins	Le Soleil de Timmins
Windsor	Le Rempart
London	L'Action

OUEST / TERRITOIRES

Alberta	Le Franco
Colombie-Britannique	L'Express du Pacifique
Manitoba	La Liberté
T.N.-O.	L'Aquilon
Yukon	L'Aurore boréale

ATLANTIQUE

Terre-Neuve	Le Gaboteur
Nouvelle-Écosse	Le Courrier de la Nouvelle-Écosse
Ile-du-Prince-Édouard	La Voix acadienne

NOUVEAU-BRUNSWICK

Edmundston	Info-Weekend
Saint-Jean	Le Saint-Jeannois
Shediac	Le Moniteur acadien

Nouvelles des membres

QUEST ET TERRITOIRES

Victoire judiciaire de *L'Aiglon*

La victoire remportée en Cour suprême des TNO dans la poursuite judiciaire intentée contre le gouvernement territorial pour le non-respect de la *Loi sur les langues officielles* des TNO, notamment en matière de communication avec le public, passera à l'histoire. La cour a en effet ordonné au gouvernement de publier toutes ses annonces en français dans le journal, jugement dont les effets positifs se font déjà sentir sur les revenus du journal.

De janvier à avril, les bases d'un partenariat avec l'Association des francophones du Nunavut ont été établies pour la production d'une section spéciale du Nunavut dans le journal. L'Association hésite pour le moment à produire un journal francophone autonome, mais *L'Aiglon* espère que le temps la fera changer d'idée.

Tout va bien à *L'Aurore boréale*

En plus des éditions régulières, qui comptent maintenant entre 24 et 32 pages, *L'Aurore boréale* (Yukon) a produit quatre cahiers spéciaux : la rentrée scolaire, Noël, les Rendez-vous de la francophonie et une édition bilingue portant sur la communauté franco-yukonnaise. Nos revenus publicitaires sont à la hausse, ce qui s'explique en partie par un partenariat avec la Société hôte des Jeux du Canada 2007, qui réserve une pleine page de publicité dans chaque numéro. Nous avons aussi augmenté nos tarifs, ce qui n'avait pas été fait depuis plusieurs années. En ce qui concerne l'équipe, la journaliste est maintenant à temps partiel (par choix personnel) et une personne chargée de la distribution a été embauchée à temps partiel. Nous accueillons aussi depuis mai une étudiante (boursière Donatien-Frémont) pour un stage de 12 semaines.

Le retour du *Franco* à l'APF

La dernière année aura été marquée par un retour du *Franco* (Alberta) au sein de l'APF. Ce retour a eu lieu à la suite d'un processus de réconciliation mené par l'APF et a découlé du souhait exprimé par Patrick Henri, représentant de l'ACFA – entité propriétaire du journal – à l'AGA de Vancouver. Un roulement de personnel sans précédent a également frappé le journal alors que trois employés ont quitté le journal en l'espace de quelques semaines. Seule Micheline Brault (adjointe administrative) est demeurée en poste. Étienne Alary occupe le poste de directeur et rédacteur en chef de l'hebdomadaire depuis le début du mois de septembre 2005 alors que Julie Fortier est journaliste depuis le début du mois de mai 2006.

L'Express du Pacifique continue de se développer

Nouvelle année de développement à *L'Express du Pacifique* avec le passage à une parution hebdomadaire entre juin et décembre 2006. Le journal est depuis redevenu bimensuel. L'année 2005-2006 aura aussi été l'occasion de lancer de nouvelles initiatives, dont la tenue d'une série d'ateliers de formation en journalisme francophone en Colombie-Britannique. Ces ateliers ont connu un franc succès et des

pourparlers ont été entrepris pour répéter l'initiative en 2006-2007. Sur le plan interne, le réseau de distribution de *L'Express* a été revu et la stabilité de l'équipe du journal s'est accrue, notamment par la nomination d'un directeur de la publication.

L'année des Jeux pour *La Liberté*

2005 a été marquée par la tenue des Jeux de la francophonie canadienne au Manitoba, au succès desquels *La Liberté* a largement contribué, en assurant d'une part la rédaction et la production du cahier souvenir des Jeux de 24 pages. *La Liberté* a également créé « Action Médias », en collaboration avec la radio communautaire Envol 91,1 FM et le Cercle de presse francophone du Manitoba. Action Médias a produit des cahiers de formation et assuré l'encadrement des 40 jeunes participant au nouveau volet « leadership-média » des Jeux, que la FJCF a bien l'intention de conserver. La couverture médiatique des Jeux a été assurée par ces jeunes, encadrés par des journalistes professionnels. Leurs textes et reportages radio ont paru sur les sites Internet de l'APF et de l'ARC du Canada, et ont été utilisés par plusieurs radios et journaux locaux d'autres régions. *La Liberté* a publié huit pages de textes de ces jeunes à la suite des Jeux.

ONTARIO

Restructuration financière pour *Agricom*

En 2005-2006, le journal *Agricom* (Clarence Creek –Ont.) a fait l'objet d'une restructuration financière. Au début de l'année 2006, le journal a été approuvé pour le Programme d'aide aux publications de Patrimoine canadien, ce qui lui a donné un sérieux coup de pouce.

Achat important pour *Le Voyageur*

Le Voyageur (Sudbury –Ont.) a acheté un nouvel édifice, le Moulin à fleur, en plein cœur du quartier historique francophone de Sudbury. Après deux mois de rénovations, le déménagement dans de beaux locaux tout neufs a eu lieu à la fin du mois d'avril 2006.

Par ailleurs, William Levasseur remplace Mathieu Berger à la direction éditoriale et Lysianne Lesage est journaliste depuis août 2005. Le nouveau projet « La vie active », une page réservée aux activités et intérêts des personnes âgées, a été lancé.

Enfin, *Le Voyageur* a reçu le Prix de la présidente du Collège Boréal en reconnaissance de sa « contribution remarquable à l'épanouissement du Collège Boréal et de sa collectivité ».

L'Express étend son horizon

Après avoir longtemps été associé à l'Est d'Ottawa, et plus particulièrement à l'ancienne ville d'Orléans, *L'Express* (Gloucester –Ont.) a élargi, cette année, ses horizons. En étendant sa distribution de l'Est à l'Ouest de la ville d'Ottawa, le journal a permis, depuis octobre 2005, aux francophones de l'Ouest d'avoir leur voix. Côté rédaction, le poste de rédactrice en chef du journal a été confié à Florence Bolduc,

le 14 novembre dernier. Dès son arrivée, celle-ci a travaillé à la mise en place d'une nouvelle équipe de journalistes pigistes, comprenant entre autres Louis-Marie Achille, qui ont su faire exprimer à *L'Express* une vision plus juste de la grande francophonie d'Ottawa.

Changements technologiques au Nord

L'année a été fort tranquille pour *Le Nord* (Hearst -Ont.), qui a fêté ses trente ans le 23 mars 2006. La situation économique régionale est plutôt difficile pour les médias écrits, qui sont toujours les premiers touchés par les coupures budgétaires des entreprises. Nous parvenons toutefois à maintenir le cap, et poursuivons notre objectif premier qui consiste à tenir notre population francophone bien informée. Afin de mieux desservir notre clientèle, nous avons investi, à l'été 2005, 20 000 \$ dans un nouveau système informatique et en 2006, le système téléphonique sera entièrement refait. Nous sommes toujours heureux de vivre, écrire et travailler en français chaque jour!

Succès des pages sportives du Rempart

Une quarantième année se termine au journal hebdomadaire *Le Rempart* (Windsor -Ont.). En plus de son entente pluriannuelle avec le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, *Le Rempart* a renouvelé son entente avec le Conseil public du Centre-Sud-Ouest pour une autre année. Le projet de correspondants dans les écoles secondaires se poursuit et *Le Rempart* remettra pour une troisième année consécutive, à l'élève s'étant le plus distingué, le Prix Paulette-Richer. Grâce à un partenariat entre l'APF et *Le Rempart*, deux pages sportives apparaissent désormais dans notre publication, et mettent à contribution les clubs sportifs de la région de Windsor-Essex-Kent, un rédacteur sportif ainsi que de nombreux correspondants dans les écoles secondaires. Des abonnés s'ajoutent chaque semaine à notre liste, les jeunes s'intéressent de plus en plus au journal, et de nouvelles associations francophones de sport amateur augmentent notre lectorat. Bref, que d'excellentes nouvelles pour *Le Rempart*!

Année de développement pour L'Action

En résumé, l'année 2005-2006 en fut une de développement pour le journal *L'Action* de London-Sarnia. Grâce à une entente avec le Thames Valley District School Board, le journal est maintenant distribué de façon hebdomadaire aux élèves, aux enseignants de français et aux parents des classes d'immersion. En partenariat avec l'association Canadian Parents for French, nous avons porté notre distribution à 5000 exemplaires. De plus, nous avons un nouveau groupe de 200 lecteurs au Club français de l'Université Western Ontario à London. Ces nouvelles ententes, combinées avec celles signées avec le Centre communautaire régional de London, l'ACFO de London-Sarnia et les deux conseils scolaires francophones de la région, permettent à *L'Action* d'être le porte-parole de la communauté. Enfin, des jeunes de la région de Sarnia ont participé à la rédaction d'articles pour la jeunesse et nous avons intensifié la couverture des événements importants de la communauté francophone et de l'actualité.

Le Métropolitain en progrès constant

Le journal *Le Métropolitain* de la région de Toronto a effectué une percée importante en 2005-2006 dans le marché de la Ville reine, en passant de 8000 à 13 500 exemplaires livrés chaque semaine à plus de 800 points de chute. De nouveaux

journalistes chevronnés, une couverture assidue de l'actualité francophone torontoise et des chroniques qui ajoutent du piquant au contenu du journal font du *Métropolitain* le reflet par excellence de la vie urbaine de la communauté multiculturelle de Toronto. Le journal a par ailleurs reçu de nombreux témoignages positifs pour son cahier souvenir du 50^e anniversaire du Club canadien-français d'Oshawa. Les pionniers de l'organisme, leur histoire et la relève d'aujourd'hui ont été honorés dans ce spécial qui a fait la fierté de la communauté francophone de cette région.

Nouveau bureau local pour Le Régional

Le journal *Le Régional* informe les francophones des municipalités de la péninsule du Niagara et du Sud-Ouest de l'Ontario depuis bientôt huit ans et l'histoire d'amour se poursuit, avec de nouveaux clients publicitaires, de nouveaux partenariats et la confiance de milliers d'abonnés. *Le Régional* a continué sa progression des dernières années avec l'ouverture d'un bureau local en plein cœur de la communauté de la région de Hamilton. De nouveaux journalistes jeunes et dynamiques sont par ailleurs venus compléter l'équipe déjà bien ancrée dans la région du Niagara. *Le Régional* a produit cette année le cahier souvenir des festivités du 85^e anniversaire de la communauté religieuse de la paroisse du Sacré-Cœur de Welland, auxquelles le journal participait.

ATLANTIQUE

La Voie acadienne : nouveau look et plein de projets

Parmi les projets qu'a multipliés en 2005 *La Voie acadienne* (Î.-P.-É.), le journal a collaboré avec des spécialistes pour améliorer sa mise en page et créer un nouveau logo. *La Voie acadienne* a aussi participé activement au projet « Pour une presse écrite accessible » de l'APF et profité du projet « Consolidation et développement » pour développer un partenariat avec Canadian Parents for French afin de créer chez les élèves des écoles d'immersion un sentiment d'appartenance à la communauté francophone par l'entremise de la presse écrite. Enfin, sur le plan des relations politiques, la direction continue de revendiquer le droit à l'information en français auprès du gouvernement, qui a administré de sévères coupures dans son budget publicitaire destiné aux hebdomas et autres médias communautaires.

Succès du projet « Consolidation » pour Le Saint-Jeannois

Publié toutes les deux semaines, *Le Saint-Jeannois* (Saint-Jean -N.-B.) se veut communautaire avant tout, mais une saveur locale y est ajoutée avec des nouvelles de l'actualité régionale, sportive et culturelle. Depuis février dernier, le *Saint-Jeannois* gère un projet pilote dans le cadre du projet « Consolidation et développement » de l'Association de la presse francophone. Dans tous ses numéros, le journal informe les parents des élèves d'écoles d'immersion, de même que les enseignants de ces écoles. Par l'entremise d'un cahier intitulé Focus Jeune, une pigiste du journal fait de même avec les jeunes du Centre scolaire Samuel-de-Champlain. Malgré de nombreux changements au sein de son équipe réduite, *Le Saint-Jeannois* tente de réaliser une édition bimensuelle intéressante pour tous les citoyens francophones et francophiles de la région de Saint-Jean.

RAPPORT FINANCIER DE L'APF

REVENUS ET DÉPENSES

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2006

	2006	2005
REVENUS		
Cotisations	59 852	62 120 \$
Contribution du Ministère du Patrimoine canadien	277 500	250 000
Subvention du gouvernement du Québec - SAIC	2 000	7 000
Ressources humaines et développement des compétences Canada	2 913	-
Jeunesse Canada au travail	4 988	4 998
Inscriptions et commandites - assemblée annuelle	18 023	15 001
Abonnements aux services de nouvelles	8 400	10 400
Abonnements à Textuel Plus	10 995	10 275
Échange d'abonnements	9 000	9 600
Autres	2 210	2 464
Revenus de cotisations transférés aux projets spéciaux	(32 566)	(10 046)
	363 315	361 812
Projets spéciaux (page 11)	563 815	516 361
	927 130	878 173
DÉPENSES		
Programmes réguliers (page 10)	370 672	370 500
Projets spéciaux (page 11)	563 188	531 122
	933 860	901 622
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS	(6 730)	(23 449) \$

RAPPORT FINANCIER DE LA FONDATION DONATIEN-FRÉMONT

BILAN

AU 31 MARS 2006

ACTIF	Fonds général	Fonds des communicateurs	Total	
			2006	2005
ACTIF À COURT TERME				
Encaisse	3 696	-	3 696	2 571 \$
Dépôts à terme	-	286 192	286 192	281 000
Intérêts courus à recevoir	9 673	-	9 673	2 387
Avances (dus) interfonds	27 317	(27 317)	-	-
	40 686	258 875	299 561	285 958 \$
PASSIF ET ACTIFS NETS				
PASSIF À COURT TERME				
Frais courus	1 035	-	1 035	- \$
ACTIFS NETS	39 651	258 875	298 526	285 958
	40 686	258 875	299 561	285 958 \$

REVENUS ET DÉPENSES

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2006

	Fonds général	Fonds des communicateurs	Total	
			2006	2005
REVENUS				
Intérêts	11 787	-	11 787	4 375 \$
Dons	-	6 093	6 093	11 600
Cotisations des membres	2 600	-	2 600	-
	14 387	6 093	20 480	15 975
DÉPENSES				
Bourses d'étude	5 500	-	5 500	4 500
Honoraires professionnels	2 194	-	2 194	(1 035)
Frais bancaires	218	-	218	191
	7 912	-	7 912	3 656
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	6 475	6 093	12 568	12 319 \$

MARCIL LAVALLÉE

M NOS PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

L'Association de la presse francophone, la Fondation Donatien-Frémont et nos journaux membres désirent remercier les commanditaires du Gala des Prix d'excellence de leur appui. Ces groupes représentent des partenaires essentiels au succès de la presse écrite francophone évoluant en milieu minoritaire.

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

Québec 



Manitoba

Secrétariat des services en langue française de la
Province du Manitoba

Conseil supérieur
de la langue
française

Québec 



Ontario

Office des
affaires francophones



Canadian
Heritage Patrimoine
canadien

COMMANDITAIRES



FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS
FRANCOPHONES ET ACADIENNE
du Canada



www.tv5.ca

- Conseil scolaire francophone provincial de T.-N.-L.
- La Cité Collégiale
- L'édition Nouvelles / News Canada
- Hebdomas Québec
- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)
- Repco-Média
- Les Hebdomas Sélect
- TFO
- Acres & Acres

Tous nos remerciements aux institutions et aux ministères mentionnés ci-dessous, qui permettent à l'APF de réaliser ses objectifs en matière de développement de la presse francophone communautaire.

- Ressources humaines et Développement des compétences Canada/Placement carrière-été
- Secrétariat national à l'alphabétisation
- Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- Ministère du Patrimoine canadien

*L'Association de la presse
francophone (APF) est un
organisme à but non lucratif
dont la mission est de
promouvoir l'existence
d'une presse communautaire
écrite en langue française dans
les communautés francophones
et acadienne.*

j o u r n a u x . a p f . c a